

Jdg

Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אָמוֹן	אֲחֵי	אֶל-	שְׁכָמָה	יְרֻבָּעֵל	בָּן	אַבִּימְלָךְ	וַיָּלַךְ	1
of his mother	brothers	to	to Shechem	of Jerubbaal	son	Abimelech	And went	
H0517	H0251	H0413	H7927	H3378		H0040	H3212	

לֹאָמָר:	אָמוֹן	אֲבִי	בֵּית-	נְשָׁפְחָה	כָּל-	וְאֶל-	אֲלֵיכֶם	וַיְדַבֵּר
saying	of his mother	of father	of the house	the family	all	and with	with them	and spoke

| And Abimelech the son of Jerubbaal went to Shechem unto his mother's brethren, and spake with them, and with all the family of the house of his mother's father, saying,

לְכֶם	טוֹב	מִהְדָּר	שְׁכָם	כָּל-	בְּאֹנוֹן	אָנָּה	דִּבְרֹו	2
for you	better	what [is]	of Shechem	the men	of all	in the hearing	please	
		H4100	H7927	H1167	H3605	H0241	H4994	H1696
מִשְׁלֵל	אָמָר	יְרֻבָּעֵל	בְּנֵי	כָּל-	שְׁבָעִים	בְּלָם	הַמְּשִׁלֵּל	
[that] reign	or	of Jerubbaal	the sons	all	of men	seventy	over you	[that] reign
H4910		H3378	H3605	H0376	H7657		H4910	
אָנִי:	וּבְשֶׁרֶכֶם	עַצְמָכֶם	לְבָטֵחַ	כִּי-	וְזָכַרְתָּם	אֶחָד	בְּכֶם	
I [am]	and flesh	your own bone	that		and Remember	one	man	over you
H0589	H1320	H6106			H2142	H0259	H0376	

| Speak, I pray you, in the ears of all the men of Shechem, Whether is better for you, that all the sons of Jerubbaal, who are threescore and ten persons, rule over you, or that one rule over you? remember also that I am your bone and your flesh.

שְׁכָם	כָּל-	בְּאֹנוֹן	עַלְיוֹן	אָמוֹן	אֲחֵי	וַיְדַבֵּר	3
of Shechem	the men	of all	in the hearing	concerning him	of his mother	brothers	And spoke
H7927	H1167	H3605	H0241		H0517	H0251	H1696
כִּי	אַבִּימְלָךְ	אֲחֵרִי	לְבָטֵחַ	וַיַּטַּה	הָאֶלְעָלָה	הַדְּבָרִים	כָּל-
for	Abimelech	to follow	their heart	and was inclined	H0428	H1697	all
	H0040			H5186			H0853
					הִיא:	אָדָנָה	אָמָרּוּ
					H1931	H0251	they said
							H0559

| And his mother's brethren spake of him in the ears of all the men of Shechem all these words: and their hearts inclined to follow Abimelech; for they said, He is our brother.

וַיִּשְׁלַח	בְּרִיתְבָּעֵל	מִקְבֵּת	לְסָף	שְׁבָעִים	לוֹ	וַיִּתְגַּדֵּר	4
and hired	of Baal-berith	from the temple	[shekels] of silver	seventy	him	So they gave	
	H1170		H3701	H7657		H5414	

וַיָּلַךְ	אֲחֵרִיו:	וְלַכְךָ	וּפְחַזְׁיוֹם	רִקְיָם	אֲנָשִׁים	אַבִּימְלָךְ	כְּהֵם
him	and they followed		and reckless	worthless	men	Abimelech	with which

| And they gave him threescore and ten pieces of silver out of the house of Baal-berith, wherewith Abimelech hired vain and light fellows, who followed him.

בָּנִים	the sons	אֶחָיו	his brothers	אֶת	-	וַיַּהֲרֹג	and killed	עֲפָרָה	at Ophrah	אֶבְיוֹן	of to his father	בֵּית	house	וַיָּבֹא	And he went	5		
יְרֻבָּעַל	of Jerubbaal	בָּן	son	יֹתָם	Jotham	וַיָּתַר	but was left	אַחַת	One	אֶבְן	stone	עַל-	on	אַישׁ	persons	שְׁבָעִים	seventy	
H3378		H3147		H3498		H0259		H0068		H0376		H2244		H7657		H3378		

And he went unto his father's house at Ophrah, and slew his brethren the sons of Jerubbaal, being threescore and ten persons, upon one stone: but Jotham the youngest son of Jerubbaal was left; for he hid himself.

וַיָּלֹכוּ	and they went	מַלְוָא	Beth Millo	בֵּית	of	וְכֹל-	and all	שְׁכָם	of Shechem	בָּעֵלִי	the men	כָּל-	כָּל	וַיָּסַבּוּ	And gathered together	6		
H3212		H4407		H3605		H7927		H1167		H3605		H0622						
אֲשֶׁר	that [was]	מִצְבֵּה	the pillar	אֵלֹן	the terebinth tree at	עַמְּדָה	beside	לְמֶלֶךְ	king	אַבִּימֶלֶךְ	Abimelech	אֶת-	וַיִּמְלִיכוּ	and made				
		H5324		H0436				H4428		H0040		H0853						

בְּשָׁכָם:

in Shechem

H7927

And all the men of Shechem assembled themselves together, and all the house of Millo, and went and made Abimelech king, by the oak of the pillar that was in Shechem.

וַיִּשְׁאַל	and lifted	גֶּרִזִּים	Gerizim	הַר-	of Mount	בְּרִאשָׁה	on top	וַיַּעֲמֹד	and stood	וַיָּלֹךְ	and he went	לְיוֹתָם	Jotham	וַיִּגְדֹּה	And when they told	7	
H5375		H1630		H2022				H5975		H3212		H3147		H5046			
שְׁכָם	of Shechem	בָּעֵלִי	you men	אֶלְיָהוּ	to me	שְׁמַעַנָּו	Listen	לְהָם	to them	וַיֹּאמֶר	and he said	וַיִּקְרָא	and cried out	קוֹלָוּ	his voice		
H7927		H1167		H0413		H8085				H0559			H7121				

אֱלֹהִים:

God

H0430

אֶלְכֶם

to you

H0413

וַיִּשְׁמַע

that may listen

H8085

And when they told it to Jotham, he went and stood on the top of mount Gerizim, and lifted up his voice, and cried, and said unto them, Hearken unto me, ye men of Shechem, that God may hearken unto you.

לְזִיתָה	to the olive tree	וַיֹּאמְרוּ	and they said	מֶלֶךְ	a king	עַלְתָּהֶם	over them	לְמַשְׁחָה	to anoint	הַעֲצִים	the trees	הַלְּכָדָה	went forth	הַלְּוֹדָה	Once	8	
H2132		H0559		H4428				H4886		H0686		H1980		H1980			

עַלְלֵינוּ:

over us

Reign

Reign

The trees went forth on a time to anoint a king over them; and they said unto the olive-tree, Reign thou over us.

בָּיִ	in	אֲשֶׁר-	with which	דָּשְׂנִי	my oil	אֶת	-	הַחֲרַלְתִּי	Should I cease giving	הַזִּיתָה	the olive tree	לְהָם	לְהָם	וַיֹּאמֶר	But said	9		
				הַעֲצִים	trees	עַל-	over	לְנוּעָה	to sway	וְתַלְכְּתִי	and go	וְאַנְשִׁים	and men	אֱלֹהִים	God			
				H6086				H5128		H1980		H0376		H0430		H3513		

יְכִבְדֵּוּ

they honor

H3513

But the olive-tree said unto them, Should I leave my fatness, wherewith by me they honor God and man, and go to wave to and fro over the trees?

עַלְנוּ: מֶלֶךְ לְכִי לְתַאֲנָה הַעֲצִים וַיֹּאמֶר
over us [and] reign You come to the fig tree the trees and said
[H3212](#) [H8384](#) [H6086](#) [H0559](#) 10

And the trees said to the fig-tree, Come thou, and reign over us.

הַטּוֹבָה הַגּוֹבֵתִי וְאַתְּ מִתְּקִי אַתְּ הַחֲלֹלְתִּי הַתְּאָנָה לְהַמְּלָאָה
good my fruit and my sweetness - Should I cease the fig tree to them and said
[H8570](#) [H0853](#) [H4987](#) [H0853](#) [H2308](#) [H8384](#) [H6086](#) [H5128](#) [H1980](#) 11

But the fig-tree said unto them, Should I leave my sweetness, and my good fruit, and go to wave to and fro over the trees?

עַלְנוּ: (מֶלֶכְיִ) מֶלֶכִי לְכִי לְתַפְּנָה הַעֲצִים וַיֹּאמֶר
over us [and] reign reign You come to the vine the trees and said
[H3212](#) [H1612](#) [H6086](#) [H0559](#) 12

And the trees said unto the vine, Come thou, and reign over us.

אֱלֹהִים הַמְּשֻׁמָּחַ תִּרְוֹשִׁי אַתְּ הַחֲלֹלְתִּי הַתְּפֵנָה לְהַמְּלָאָה
[both] God which cheers my new wine - Should I cease the vine to them and said
[H0430](#) [H8055](#) [H8492](#) [H0853](#) [H2308](#) [H1612](#) [H6086](#) [H5128](#) [H1980](#) [H0376](#) [H0559](#) 13

And the vine said unto them, Should I leave my new wine, which cheereth God and man, and go to wave to and fro over the trees?

עַלְנוּ: מַלְךְ לְקִי אַתְּ לְאַפְּדָה אַל הַעֲצִים כָּל וַיֹּאמֶר
over us [and] reign You come the bramble to the trees all and said
[H3212](#) [H0329](#) [H0413](#) [H6086](#) [H3605](#) [H0559](#) 14

Then said all the trees unto the bramble, Come thou, and reign over us.

לְמֶלֶךְ אַתְּ מִשְׁׁחָיִם אַתְּ בְּאֶמֶת אִם הַעֲצִים אַל הַאֲפָדָה וַיֹּאמֶר
as king me anoint you in truth if the trees to the bramble And said
[H4428](#) [H0853](#) [H4886](#) [H0571](#) [H6086](#) [H0413](#) [H0329](#) [H0559](#) 15

מִן־ אֲשֶׁר הַצֹּא אָנוּ וְאָמַר בְּצִלְיִ בְּחִסּוּ בָּאָ שְׁלִיכְתָּם
of fire let come out not but if in my shade [and] take shelter [Then] come over you
[H0784](#) [H3318](#) [H0369](#) [H6738](#) [H2620](#) [H0935](#)

הַלְּבָנָן: אַרְזִי אַתְּ וְהַאֲכִל הַאֲפָדָה
of the Lebanon cedar - and devour the bramble
[H3844](#) [H0730](#) [H0853](#) [H0398](#) [H0329](#)

And the bramble said unto the trees, If in truth ye anoint me king over you, then come and take refuge in my shade; and if not, let fire come out of the bramble, and devour the cedars of Lebanon.

אַתָּה וַתַּמְלִיכוּ עֲשִׂיתֶם וּבְתְּחִ�ם בְּאֶתְמָה אָם וְעַתָּה
 - and in making king you have acted and sincerity in truth if Therefore now
 H0853 H8549 H0571 H6258

וְאָמַר וְאַתָּה בֵּיתוֹ וְעַמְּרָה יְרֻבָּעַל עַמְּרָה עֲשִׂיתֶם עֲשִׂיתֶם טוֹבָה וְאָמַר אֲבִימֶלֶךְ
 and his house and Jerubbaal with you have dealt well and if Abimelech
 H3378 H0040

לֹא: יְהִי כְּנָנוֹל עֲשִׂיתֶם יְהִי כְּנָנוֹל
 to him have done he as deserves
 H3027 H1576

| Now therefore, if ye have dealt truly and uprightly, in that ye have made Abimelech king, and if ye have dealt well with Jerubbaal and his house, and have done unto him according to the deserving of his hands

אַתָּה וַיַּצְא מִןֶּרֶד נֶפֶשׁ אַתָּה וַיַּשְׁלַךְ עַלְיכֶם אָבִי נִלְתָּם נִלְתָּם אֲשֶׁר-
 you and delivered far his life - and risked for you my father fought For
 H0853 H5337 H5048 H5315 H0853 H7993 H0001

מִדְיָן: מִידָּן
 of Midian out of the hand
 H4080 H3027

| (for my father fought for you, and adventured his life, and delivered you out of the hand of Midian:

בְּנֵי אַתָּה וַתִּהְרֹג וְהַזָּם הַזָּם אָבִי בַּיִת עַל קָמָת וְאַתָּה
 his sons and killed this day of my father house against have risen up but you
 H0853 H2026 H3117 H0001

בָּן אֲבִימֶלֶךְ אַתָּה וַתַּמְלִיכוּ אַתָּה אֶחָת אֶבֶן עַל שְׁבָעִים
 the son Abimelech and made king one stone on persons seventy
 H0040 H0853 H0259 H0068 H0376 H7657

הִא: אֲחִיכֶם כִּי שְׁלָמָם בַּעַל עַל אִמְתָּהוּ
 he [is] your brother because of Shechem the men over of his maid-servant
 H1931 H0251 H7927 H1167 H0519

| and ye are risen up against my father's house this day, and have slain his sons, threescore and ten persons, upon one stone, and have made Abimelech, the son of his maid-servant, king over the men of Shechem, because he is your brother);

הַיּוֹם בֵּיתוֹ וְעַמְּרָה יְרֻבָּעַל עַמְּרָה עֲשִׂיתֶם וּבְתְּחִ�ם בְּאֶתְמָה וְאָמַר
 day his house and with Jerubbaal with you have acted and sincerity in truth And if then
 H3117 H3378 H8549 H0571

בְּכֶם: הָוָה גַּם וַיִּשְׂמַח בָּאֲבִימֶלֶךְ שְׁמַחַת הַזָּה
 in you him also and let rejoice in Abimelech [then] rejoice this
 H1931 H1571 H8055 H0040 H8055 H2088

| if ye then have dealt truly and uprightly with Jerubbaal and with his house this day, then rejoice ye in Abimelech, and let him also rejoice in you:

וְאַתָּה	שָׁכֶם	בָּעֵלִי	אַתָּה	וְתַאֲכֵל	מִאֲבִימֶלֶךְ	אָשָׁ	תַּצָּא	אֵין	וְאָמַר
and	of Shechem	the men	-	And devour	from Abimelech	fire	let come	not	But if
H0853	H7927	H1167	H0853	H0398	H0040	H0784	H3318	H0369	
מִלּוֹא	וּמִבֵּית	שָׁכֶם	מִבָּעֵלִי	אָשָׁ	וְתַצָּא	מִלּוֹא	בַּיִת		
Beth Millo	and from	of Shechem	from the men	fire	and let come	Beth Millo	the house		
H4407		H7927	H1167	H0784	H3318	H4407			
					אַתָּה אַבִּימֶלֶךְ:	אַתָּה	וְתַאֲכֵל		
					Abimelech	-	and devour		
					H0040	H0853	H0398		

but if not, let fire come out from Abimelech, and devour the men of Shechem, and the house of Millo; and let fire come out from the men of Shechem, and from the house of Millo, and devour Abimelech.

אַבִּימֶלֶךְ	מִפְנֵי	שָׁם	וַיֵּשֶׁב	בָּאָרֶה	וַיָּלֹךְ	וַיַּבְרַח	וַיָּרַקְם	וַיַּגְּנַב
of Abimelech	for fear	there	and dwelt	to Beer	and he went	and fled	Jotham	And ran away
H0040	H6440	H8033	H3427	H0876	H3212	H1272	H3147	H5127
							אֶחָיו:	
							-	his brother
								H0251

And Jotham ran away, and fled, and went to Beer, and dwelt there, for fear of Abimelech his brother.

שָׁנִים:	שָׁלַשׁ	יִשְׂרָאֵל	עַל-	אַבִּימֶלֶךְ	וַיִּשְׁלַח
years	three	Israel	over	Abimelech	And after had reigned

[H8141](#) [H7969](#) [H3478](#) [H0040](#) [H7786](#)

And Abimelech was prince over Israel three years.

שָׁכֶם	בָּעֵלִי	וַיָּבֹן	אַבִּימֶלֶךְ	בּוּנָה	רָעָה	רִוחַ	אֱלֹהִים	וַיַּשְׁלַח
of Shechem	the men	and	Abimelech	between	of ill will	a spirit	God	And sent
H7927	H1167	H0996	H0040	H0996	H7307	H0430	H0430	H7971
			בְּאַבִּימֶלֶךְ:	שָׁכֶם	בָּעֵלִי	וַיַּבְגַּד		
			with Abimelech	of Shechem	the men	and dealt treacherously		
			H0040	H7927	H1167	H0898		

And God sent an evil spirit between Abimelech and the men of Shechem; and the men of Shechem dealt treacherously with Abimelech:

לְשָׁוֹם	וְרַקְמָם	יְרֻבָּעֵל	בְּנֵי	שְׁבָעִים	חַמֵּס	לְבָוָא	
be laid	and their blood	of Jerubbaal	the sons	seventy	the crime [done] to	that might be settled	
H1818		H3378		H7657	H2555	H0935	
אֲשֶׁר	שָׁכֶם	בָּעֵלִי	וְעַל	אוֹתָם	הַנְּגִנָּה	אַבִּימֶלֶךְ	
who	of Shechem	the men	and on	them	killed	Abimelech	on
H7927	H1167			H0853	H2026	H0040	
				אֶחָיו:	אַתָּה	לְהַרְגֵּן	חִזְקָיוָה
				his brothers	of	in the killing	aided
				H0251	H0853	H2026	H2388

that the violence done to the threescore and ten sons of Jerubbaal might come, and that their blood might be laid upon Abimelech their brother, who slew them, and upon the men of Shechem, who strengthened his hands to slay his brethren.

הַרְלִים רָאשׁ עַל מִאֲרְבִּים שְׁכָם בְּעֵלִי לֹא וַיַּשְׁמוּ
of the mountains the tops on men in ambush of Shechem the men against him And set
H2022 H0693 H7927 H1167 H1497

וַיֹּאמֶר וַיָּבֹרֶךְ עַלְיָהֶם יַעֲבֹר אֲשֶׁר כָּל אַתָּה וַיְנַזְּלוּ
and it was told along that way by them who passed all that came and they robbed
H5046 H1870 H3605 H0853 H1497

בָּ : לְאַבִימֶלֶךְ
- Abimelech
H0040

And the men of Shechem set liers-in-wait for him on the tops of the mountains, and they robbed all that came along that way by them: and it was told Abimelech.

בְּשֶׁכֶם וַיַּעֲבֹר וְאֶחָיו עַבְרֵל בָּן גַּעַל וַיָּבֹא
to Shechem and went over and with his brothers of Ebed son Gaal And came
H7927 H0251 H5651 H1603 H0935

שְׁכָם: בְּעֵלִי בָּן וַיְבַטְּחוּ
of Shechem the men in him and put their confidence
H7927 H1167 H0982

And Gaal the son of Ebed came with his brethren, and went over to Shechem; and the men of Shechem put their trust in him.

וַיַּדְרֹכוּ כִּרְמֵיָם אֶת וַיִּבְצְרוּ הַשְׂדָה וַיֵּצְאֻ
and trod [them] from their vineyards - and gathered [grapes] into the fields So they went out
H1869 H3754 H0853 H1219 H3318

וַיִּקְלְלוּ וַיִּשְׁתַּו וַיִּאֱכַלּוּ וְאֶלְהֵיָם בֵּית וַיָּבֹא הַלְילִים וַיִּעֲשֹׂו
and cursed and drank and ate of their god the house and they went into merry and made
H7043 H8354 H0398 H0430 H0935 H1974

אֶת אַבִימֶלֶךְ :
Abimelech -
H0040 H0853

And they went out into the field, and gathered their vineyards, and trod the grapes, and held festival, and went into the house of their god, and did eat and drink, and cursed Abimelech.

כִּי שְׁכָם מִי אֶת אַבִימֶלֶךְ מִי עַבְדֵל בָּן גַּעַל וַיֹּאמֶר
that Shechem and who [is] Abimelech who [is] of Ebed son Gaal And said
H7927 H4310 H0040 H4310 H5651 H1603 H0559

אֶת עַבְדוֹ פָּקִידוֹ זְבוּל וַיַּבְלֵל יְרֻבָּעֵל בָּן הַלְאֵל נְעַבְדָּנוּ
- Serve his officer and [is not] Zebul of Jerubbaal the son [is he] not we should serve him
H0853 H5647 H6496 H2083 H3378 H3808 H5647

אֶת אֶנְחָנוּ נְעַבְדָּנוּ וְמַה וְשְׁכָם אֶבְיָה חָמֹר אֶנְשָׁי
we should serve him but why of Shechem the father of Hamor the men
H0587 H5647 H4069 H7927 H0001 H2544 H0376

And Gaal the son of Ebed said, Who is Abimelech, and who is Shechem, that we should serve him? is not he the son of Jerubbaal? and Zebul his officer? serve ye the men of Hamor the father of Shechem: but why should we serve him?

וְאָסִירָה
and I would remove
[H5493](#)

כִּי־
were under my authority
[H3027](#)

תֵּהֶن
this
[H2088](#)

הַעַם
people
-
[H0853](#)

אַתֶּן
-
[H5414](#)

וְנִיְהָ
were under
And Oh that
[H4310](#)

וְאַתֶּן
-
[H0853](#)

וְצִאָה
and come out
[H318](#)

צָבָאָה
your army
Increase
[H0040](#)

רַבָּה
to Abimelech
[H0040](#)

לְאַבִּימֶלֶךְ
So he said
[H0559](#)

וַיֹּאמֶר
Abimelech
[H0040](#)

אַבִּימֶלֶךְ
-
[H0853](#)

| And would that this people were under my hand! then would I remove Abimelech. And he said to Abimelech, Increase thine army, and come out.

עַבְדָּן
of Ebed
[H5651](#)

בָּן
son
[H1603](#)

גַּעַל
of Gaal
[H1697](#)

דְּבָרִי
the words
[H1697](#)

אַתֶּן
-
[H0853](#)

הַעִיר
of the city
[H8269](#)

שָׁרֵן
the ruler
[H8269](#)

זְبּוּל
Zebul
[H2083](#)

וַיִּשְׁמַע
And when heard
[H8085](#)

אֲפֹן
his anger
[H0639](#)

וַיִּחַר
and was aroused
[H2734](#)

| And when Zebul the ruler of the city heard the words of Gaal the son of Ebed, his anger was kindled.

עַבְדָּן
of Ebed
[H5651](#)

בָּן
son
[H1603](#)

גַּעַל
Gaal
[H2009](#)

הַגֵּה
take note
[H2009](#)

לְאֹמֶר
saying
[H0559](#)

בַּתְּרִמָה
secretly
[H0040](#)

אַבִּימֶלֶךְ
Abimelech
[H0413](#)

אֶל־
to
[H4397](#)

מֶלֶךְ
messengers
[H7971](#)

וַיִּשְׁלַח
And he sent
[H7971](#)

עַלְיךָ
against you
[H0853](#)

הַעִיר
the city
-
[H0853](#)

אַתֶּן
-
[H0853](#)

אָרִים
they are fortifying
[H2009](#)

וְהָנָם
and here
[H7927](#)

שְׁכָנָה
to Shechem
[H7927](#)

בָּאִים
have come
[H0935](#)

וְאַחֲיוֹ
and his brothers
[H0251](#)

| And he sent messengers unto Abimelech craftily, saying, Behold, Gaal the son of Ebed and his brethren are come to Shechem; and, behold, they constrain the city to take part against thee.

וְאָרֵב
and lie in wait
[H0693](#)

אַתָּךְ
with you
[H0854](#)

אֲשֶׁר־
who [are]
[H0854](#)

וְהַעַם
and the people
[H0854](#)

אַתָּה
you
[H0854](#)

לְלִילָה
by night
[H3915](#)

קָוָם
get up
[H3915](#)

וְעַתָּה
Therefore now
[H6258](#)

בְּשָׂדָה:
in the field

| Now therefore, up by night, thou and the people that are with thee, and lie in wait in the field:

וְפִשְׁתַּתְ
and rush
[H6584](#)

תִּשְׁכַּח
[that] you shall rise early
[H7925](#)

הַשְׁמָשָׁה
the sun
[H8121](#)

כַּוְתָה
as soon as is up
[H2224](#)

בְּבֹקֶר
in the morning
[H1242](#)

וְהִיה
And it shall be
[H1961](#)

אַל־
against you
[H0413](#)

יֵצְאִים
come out
[H3318](#)

אַתָּה
with him
[H0854](#)

אֲשֶׁר־
who are
[H0854](#)

וְהַעַם
and the people
[H0854](#)

הִנֵּה
he
[H1931](#)

וְתַהְנֵה
and [when]
[H2009](#)

הַעִיר
the city
-
[H0854](#)

עַל־
upon
[H0854](#)

ס
-
[H3027](#)

יְדָךְ:
opportunity
[H4672](#)

תִּמְצָא
you find
[H4672](#)

כַּאֲשֶׁר
as
[H4672](#)

לֹא
to them
[H4672](#)

וְעַשְׂתָּה
then you may do
[H4672](#)

| and it shall be, that in the morning, as soon as the sun is up, thou shalt rise early, and rush upon the city; and, behold, when he and the people that are with him come out against thee, then mayest thou do to them as thou shalt find occasion.

עַל נִיאָרְבָו לִילָה עִמּוֹ אֲשֶׁר־ הַעַם וְכָל־ אֲבִימֶלֶךְ נִיקָם
against and lay in wait by night with him who [were] the people and all Abimelech So rose
[H0693](#) [H3915](#) [H3605](#) [H0040](#)

רָאשִׁים: אַרְבָּעָה שְׁכָם
in companies four Shechem
[H0702](#) [H7927](#)

And Abimelech rose up, and all the people that were with him, by night, and they laid wait against Shechem in four companies.

הַשְׁעָר פֶּתַח וַיַּעֲמֹד נַעֲלֵל וַיֵּצֵא
the city gate in the entrance to and stood Gaal And when went out
[H8179](#) [H6607](#) [H5975](#) [H5651](#) [H1603](#) [H3318](#)
הַמְּאָרָב: מִן אֲתָה אֲשֶׁר־ וְהַעַם אֲבִימֶלֶךְ נִיקָם
lying in wait from with him who [were] and the people Abimelech and rose
[H3993](#) [H0854](#) [H0040](#)

And Gaal the son of Ebed went out, and stood in the entrance of the gate of the city: and Abimelech rose up, and the people that were with him, from the ambushment.

עַם הַנְּהָר זְبֻל אֶל־ וַיֹּאמֶר נִירָא גַּעֲל
people Look Zebul to and he said Gaal And when saw
[H2009](#) [H2083](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1603](#) [H7200](#)
אֶל אֶת זְבֻל אֶלְיוֹן וַיֹּאמֶר מִרְאָשׁ יָרַד
the shadows - Zebul to him But said from the tops are coming down
[H6738](#) [H0853](#) [H2083](#) [H0413](#) [H0559](#) [H2022](#) [H3381](#)
ס כָּאָנִים: רָאָה אַתָּה הַמִּגְרָאִים
- as [if they were] men see You of the mountains
[H0376](#) [H7200](#) [H2022](#)

And when Gaal saw the people, he said to Zebul, Behold, there come people down from the tops of the mountains. And Zebul said unto him, Thou seest the shadow of the mountains as if they were men.

טְבוֹר מִעֵם יָרַדִים זְבֻל וְעַד וְיִסְף
the center from are coming down Zebul again So again
[H2872](#) [H3381](#) [H1603](#) [H5750](#) [H3254](#)
מְעוּנוֹנִים: אַלְוֹן מִן־בָּא אֶת־וְרָאֵשׁ דְּאָרֶץ
Diviners' the Terebinth Tree from is coming one and company of the land
[H0436](#) [H1870](#) [H0935](#) [H0259](#) [H0776](#)

And Gaal spake again and said, See, there come people down by the middle of the land, and one company cometh by the way of the oak of Meonenim.

מִי תֹּאמֶר אֲשֶׁר פִּיךְ אֶפְ�וֹן אֵלֵי זְבֻל אֶלְיוֹן וְיִאָמֶר
who [is] you said with which indeed [is] where now Zebul to him And said
[H4310](#) [H0559](#) [H6310](#) [H0645](#) [H0346](#) [H2083](#) [H0413](#) [H0559](#)
בֹּו מִאָسְתָה אֲשֶׁר הַעַם עֲבָדָנוּ כִּי אֲבִימֶלֶךְ
in you despised whom the people this [Is] not we should serve him that Abimelech
[H2088](#) [H3808](#) [H5647](#) [H6258](#) [H4994](#) [H3318](#)

Then said Zebul unto him, Where is now thy mouth, that thou saidst, Who is Abimelech, that we should serve him? is not this the people that thou hast despised? go out now, I pray, and fight with them.

39 בְּאַבִימֶלֶךְ : וַיָּלַח שְׁכָם בְּעָלִי לְפָנָיו גָּאֵל וַיָּצַא וַיָּלַח
 with Abimelech and fought of Shechem the men leading Gaal So went out
 H0040 H7927 H1167 H6440 H1603 H3318

| And Gaal went out before the men of Shechem, and fought with Abimelech.

40 עָדָה רַבִּים חַלְלִים וַיַּפְלֹל מִפְנֵיו וַיַּגֵּס אַבִימֶלֶךְ וַיַּרְדְּפָה
 to many wounded and fell from him and he fled Abimelech And chased him
 H5704 H5307 H6440 H5127 H0040 H7291
 הַשַּׁעַר : פֶתַח of the gate the [very] entrance
 H8179 H6607

| And Abimelech chased him, and he fled before him, and there fell many wounded, even unto the entrance of the gate.

41 אֶחָיו וְאַתֶּה גָּאֵל אַתָּה זְبּוּל וַיָּרֶשׁ בָּאָרוֹם אַבִימֶלֶךְ נִשְׁבֵב
 his brothers and Gaal - Zebul and drove out at Arumah Abimelech And dwelt
 H0251 H0853 H1603 H0853 H2083 H1644 H0725 H0040 H3427
 בְּשָׁכְם : מִשְׁבַּת in Shechem so that they would not dwell
 H7927 H3427

| And Abimelech dwelt at Arumah: and Zebul drove out Gaal and his brethren, that they should not dwell in Shechem.

42 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר הַשָּׂדָה הַעַם וַיָּצַא וַיָּמָחַר וַיָּהִי
 and they told into the field the people that went out on the next day And it came about
 H5046 H1961
 לְאַבִימֶלֶךְ : Abimelech
 H0040

| And it came to pass on the morrow, that the people went out into the field; and they told Abimelech.

43 וַיָּאָרֶב רָאשִׁים לְשָׁלְשָׁה וַיְחִזֵּם וַיָּמָחַר אַתָּה וַיָּקַח
 and lay in wait companies into three and divided them his people - So he took
 H0693 H7969 H2673 H0853 H3947
 וַיַּקְם הַשָּׂדָה מִן־יָצָא הַעַם וְהַנָּהָר וְלֹרֶא בְּשָׁדָה
 and he rose of the city out were coming the people and there and he looked in the field
 H3318 H2009 H7200
 וַיִּקְרַב וַיִּכְתַּבֵּן עַל־יָהָם : and attacked them against them
 H5221

| And he took the people, and divided them into three companies, and laid wait in the field; and he looked, and, behold, the people came forth out of the city; and he rose up against them, and smote them.

וַיַּעֲמֹד	וַיֵּשֶׁתּוּ	וְעַמֹּו	אֲשֶׁר	וְהָרָאִים	וְאַבִּימֶלֶךְ	44
and stood	rushed forward	with him	that [was]	and the company	And Abimelech	
H5975	H6584				H0040	
כָּל-	כָּל-	פָּשַׁטּוּ	הָרָאִים	וְשֶׁנַּי	שַׁעַר	פֶּתַח
all	upon	rushed	companies	and the [other] two	of the city	at the entrance
H3605		H6584		H8147		H6607
					וַיִּקְרֹם:	
					בָּשָׂדָה	
					and killed them	in the fields
						אֲשֶׁר
						who [were]
					H5221	

And Abimelech, and the companies that were with him, rushed forward, and stood in the entrance of the gate of the city: and the two companies rushed upon all that were in the field, and smote them.

וְאַתָּה	הָעִיר	אַתָּה	וַיְלַכֵּד	הַיּוֹם	כָּל-	בְּעִיר	גַּלְעָם	וְאַבִּימֶלֶךְ	45
and	the city	-	and he took	that	day	all	against the city	fought	
H0853	H0853	H3920	H1931	H3117	H3605			H0040	
מֶלֶחֶם	וַיִּזְרַעַת	הָעִיר	אַתָּה	וַיִּתְּמַצֵּא	הָרָגָן	בָּהּ	אֲשֶׁר	הָעָם	
with salt	and sowed it	the city	-	and he demolished	killed	in it	who [were]	the people	
H4417	H2232	H0853	H5422		H2026				

ב

And Abimelech fought against the city all that day; and he took the city, and slew the people that were therein: and he beat down the city, and sowed it with salt.

אֶל-	וַיָּבֹא	שְׁכָם	מְגַדֵּل	בְּעָלִי	כָּל-	וַיִּשְׁמַעַו	וְאַבִּימֶלֶךְ	46
into	and they entered	of Shechem	of the tower	the men	all	And when had heard [that]		
H0413	H0935	H7927	H4026	H1167	H3605	H8085		
			בְּרִיתָה:	אֶל-	אֶל-	בֵּית	צָרִich	
			Berith	of the god	of the god	of the temple	the stronghold	
			H1286	H0410			H6877	

And when all the men of the tower of Shechem heard thereof, they entered into the stronghold of the house of Elberith.

מְגַדֵּل	בְּעָלִי	כָּל-	הַתְּקִבְנָה	כִּי	לְאַבִּימֶלֶךְ	וַיָּדַע	47
of the tower	the men	All	were gathered together	that	Abimelech	And it was told	
H4026	H1167	H3605	H6908		H0040	H5046	
						שְׁכָם:	
						of Shechem	
						H7927	

And it was told Abimelech that all the men of the tower of Shechem were gathered together.

אֶתְּנָהּ	אֲשֶׁר-	הָעָם	וְכָל-	הָוְאָ	צְלָמָוֹן	הַר-	אַבִימֶלֶךְ	וַיַּעַל
with him	who [were]	the people	and all	he	Zalmon	to Mount	Abimelech	And went up
H0854			H3605	H1931		H2022	H0040	H5927
עָץִים	שָׁוֹקֵת	וַיִּקְרַת	בָּיִדוֹ	הַקְרָדְמֹת	אַתְּ	אַבִימֶלֶךְ	וַיִּקְחַ	
the trees	a bough from	and cut down	in his hand	an ax	-	Abimelech	and took	
H6086		H3772	H3027	H7134	H0853	H0040	H3947	
עַמוּ	אֲשֶׁר-	הָעָם	אֶל-	וַיֹּאמֶר	שְׁכַנּוּ	עַל-	וַיִּשְׁמַם	וַיִּשְׁאַל
with him	who were	the people	to	then he said	his shoulder	on	and laid [it]	and took it
			H0413	H0559	H7926			H5375
			כְּמַנְׁנִי:	עֲשֹׂו	מַהְרָה	עֲשֵׂה	רָאִיתֶם	מָה
			as I [have done]	[and] do	make haste	me do	you have seen	what
			H3644				H7200	H4100

And Abimelech got him up to mount Zalmon, he and all the people that were with him; and Abimelech took an axe in his hand, and cut down a bough from the trees, and took it up, and laid it on his shoulder: and he said unto the people that were with him, What ye have seen me do, make haste, and do as I have done.

אֶתְּרָאֵת	וַיָּלַכְוּ	שׁוֹלֵה	אִישׁ	הָעָם	כָּל-	נִמְצָה	וַיִּכְרַת
-	and followed	of his own bough	each	the people	all	likewise	So cut down
	H3212		H0376		H3605	H1571	H3772
הַצְּרִיךְ	אֶתְּ	עַלְיָהֶם	וַיִּשְׁאַלְתָּו	הַצְּרִיךְ	עַל-	וַיִּשְׁמַמוּ	אַבִימֶלֶךְ
the stronghold	-	above them	and set	the stronghold	against	and put [them]	Abimelech
H6877	H0853		H3341	H6877			H0040
אִישׁ	כָּאֶלֶף	שָׁכֶם	מִגְּדָלָה	אָנוֹשִׁי	כָּל-	נִמְצָה	בְּאָשָׁ
men	about a thousand	of Shechem	of the tower	the people	all	also	so that died
H0376	H0505		H4026	H0376	H3605	H1571	H4191
							H0784
						וְאִשָּׁה:	
						-	and women
							H0802

And all the people likewise cut down every man his bough, and followed Abimelech, and put them to the stronghold, and set the stronghold on fire upon them; so that all the men of the tower of Shechem died also, about a thousand men and women.

וַיִּלְכַּדְתָּ	בְּתַבְצֵץ	וַיִּמְצַחֵּן	תַּבְצֵץ	אֶל-	אַבִימֶלֶךְ	וַיַּלְךְ
and took it	against Thebez	and he encamped	Thebez	to	Abimelech	And went
H3920	H8405	H2583	H8405	H0413	H0040	H3212

Then went Abimelech to Thebez, and encamped against Thebez, and took it.

וְתָנָשִׁים	הָאֲנָשִׁים	כָּל-	שָׁמָה	וַיִּגְּזַבֵּה	בְּתוּךְ	הַנִּהְנִהָה	עַז	וּמִגְּדָלָה
and women	the men	all	there	and fled	the city	there was	strong	But a tower
H0802	H0376	H3605	H8033	H5127	H8432	H1961	H5797	H4026
גַּג	עַל-	וַיַּעַלְתִּי	בְּעֵרֶם	וַיִּסְגַּדֵּה	הַעֲרָה	בְּעַלְיָה	וְכָל-	
the top	to	then they went up	themselves in	and shut	of the city	the people	and all	
H1406		H5927	H1157	H5462		H1167	H3605	
								הַמִּגְּדָל:
								of the tower
								H4026

But there was a strong tower within the city, and thither fled all the men and women, and all they of the city, and shut themselves in, and gat them up to the roof of the tower.

פֶּתֶח	עַד	וַיַּגְשֵׁ	בְּ	וַיָּלַחַם	הַמְגַנְּלָ	עַד	אַבִימֶלֶךְ	וַיָּבֹא	52
the door	near	and he drew	against it	and fought	the tower	as far as	Abimelech	So came	
H6607	H5704	H5066			H4026	H5704	H0040	H0935	

בָּאָשָׁ:	לִשְׁרָפֹ	לְשִׁרְפָּה	הַמְגַנְּלָ
with fire	to burn it	of the tower	
H0784	H8313	H4026	

| And Abimelech came unto the tower, and fought against it, and drew near unto the door of the tower to burn it with fire.

וַיִּרְאֶ	אַבִימֶלֶךְ	רָאשׁ	עַל	רַכֶּב	פָּלָה	אַחַת	אִשָּׁה	וַיִּתְשְׁלַחַ	53
and crushed	of Abimelech	head	on	millstone	an upper	a	woman	But dropped	
H7533	H0040			H7393	H6400	H0259	H0802	H7993	

אַתְּ	גַּלְגָּלָתוֹ:	אַתְּ
-	-	
	H1538	H0853

| And a certain woman cast an upper millstone upon Abimelech's head, and brake his skull.

שָׁלַח	לְ	וַיֹּאמֶר	כֹּלֵץ	נִשְׁאָ	וְהַנּוּעָר	אֶלְ	מִהְרָה	וַיִּקְרָא	54
Draw	to him	and said	his armorbearer	bearer	the young man	to	quickly	And he called	
H8025		H0559	H3627	H5375	H5288	H0413	H4120	H7121	

וַיִּקְרַדְהוּ	בָּרְקָתָהוּ	אִשָּׁה	לִ	יֹאמְרוּ	פָּקַד	וּמוֹתָתִי	תַּרְבֵּךְ	וַיִּקְרָא
so thrust him through	killed him	a woman	of me	they say	lest	and kill me	your sword	
H1856	H2026	H0802		H0559	H6435	H4191	H2719	

וַיָּמָתָ:	וַיָּמָתָ:	וַיָּמָתָ:
and he died	and he died	and he died
H4191		H5288

| Then he called hastily unto the young man his armorbearer, and said unto him, Draw thy sword, and kill me, that men say not of me, A woman slew him. And his young man thrust him through, and he died.

אִישׁ	וַיָּלַבְךָ	וַיָּלַבְךָ	אַבִימֶלֶךְ	מַתָּ	כִּי	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	וַיָּרָא	55
every man	and they departed		Abimelech	was dead	that	of Israel	the men	And when saw	
H0376	H3212		H0040	H4191		H3478	H0376	H7200	

לִמְקָמוֹ:	לִמְקָמוֹ:	לִמְקָמוֹ:
to his place		
H4725		

| And when the men of Israel saw that Abimelech was dead, they departed every man unto his place.

לְאָבִיו	עָשָׂה	אֲשֶׁר	אַבִימֶלֶךְ	רָעָה	אַתְּ	אֱלֹהִים	וַיִּשְׁבַּבְךָ	56
to his father	he had done	which	of Abimelech	the wickedness	-	God	Thus repaid	
H0001			H0040			H0853	H0430	H7725

אֶחָיו:	שְׁבָעִים	אַתְּ	לִהְרֹגְךָ
his brothers	seventy	-	by killing
H0251	H7657	H0853	H2026

| Thus God requited the wickedness of Abimelech, which he did unto his father, in slaying his seventy brethren;

וְתַּבָּא	בְּרָאֵשֶׁם	אֱלֹהִים	הַשִּׁבֵּ	שְׁכָם	אָנָשִׁ	רָעָת	כָּלָ-	וְאַתָּ	57
and came	on their own heads	God	returned	of Shechem	of the men	the evil	all	And	
H0935		H0430	H7725	H7927	H0376	H3605	H0853	H0413	

פָּ:	יְרֻבָּעֵל:	בָּן	יְהֹוָם	קָלְלָתָ	אֲלֵיכֶם
-	of Jerubbaal	son	of Jotham	the curse	on them
	H3378		H3147	H7045	H0413

and all the wickedness of the men of Shechem did God requite upon their heads: and upon them came the curse of Jotham the son of Jerubbaal.